

View this email in your browser



Langtokt med Saga Farmann

Når drømmer og virkelighet møtes

Stiftelsen Oseberg Vikingarv har helt siden starten på byggingen av knarren Saga Farmann ønsket å seile med vikinginteresserte passasjerer på vikingenes gamle handelsruter ut i Europa. Etter grundige diskusjoner og gjennomgang av regelverket med norske og utenlandske sjofartsmyndigheter har det nå dessverre vist seg å være en drøm som ikke helt lar seg gjennomføre i nåtidens samfunn, der lover og regulativer definerer omfattende krav til skipstrafikken.



Vikingskip er ikke passasjerskip

Det har dessverre vist seg at et åpent treskip, bygd slik man gjorde i vikingtiden, ikke er realistisk å få godkjent som passasjerskip utenfor Norges territoriale farvann. Det finnes ingen forskrifter eller lover som i utgangspunktet gir vår knarr mulighet til å seile lenger enn til Norges territoriale grense. Stiftelsen har i lang tid og med velvillig bistand fra Sjofartsdirektoratet forsøkt å finne en vei gjennom regler, forskrifter, lover, sjørett osv. for å få Saga Farmann godkjent for seilas med passasjerer utenfor Norge. Det har vist seg at eneste måten å få det til på er å søke eksplisitt godkjenning i hvert eneste land som skipet skal innom eller passere, og dette i dialog/forhandling mellom de norske sjofartsmyndigheter og hver av de utenlandske sjofartsmyndighetene.

Stiftelsen har ikke kapasitet til å sikre at en slik prosess fører fram, i tillegg til at sannsynligheten for at en eller flere nasjoner vil avvise å gi skipet godkjenning, vurderes som betydelig.



Vikingskip kan seile som fritidsfartøy

Likevel gjenstår det én mulighet: Saga Farmann kan seile ut i Europa som fritidsfartøy! Farmann Båtlag, som bemanner skipet med trente vikingskipseilere, har lov til å seile også utenfor Norges territorialfarvann. Da gjelder nemlig reglene for fritidsfartøy – på linje med private seilbåter.



Saga Farmann på vei opp slusene i Telemarkskanalen i 2019. I sommer vil skipet igjen gå opp Telemarkskanalen for det fortsetter nedover på Sørlandet.

Bli med på tokt ut i Europa

Farmann Båtlag har påtatt seg å planlegge og gjennomføre tokt ut i Europa, der skipet bemannes med båtlagets medlemmer og seiler som fritidsfartøy.

Du kan bli med på slike tokt som fullverdig medlem av båtlaget – med de rettigheter og forpliktelser dette innebærer.

For å bli fullverdig medlem, må man melde seg inn, betale kontingent (**den anses som allerede betalt for 2021**). Og du må forplikte deg til å være med på et minimum av båtlagets aktiviteter og lære å seile Saga Farmann som mannskap. Stiftelsen og båtlaget har veldefinerte krav til obligatorisk opplæring for alle mannskaper og det holdes kurs og treningsturer for å gi alle medlemmer mulighet til å tilegne seg kunnskap og erfaring og dermed bli fullverdig mannskap om bord, så....

***Gi drømmen en sjanse
– bli medlem av Farmann Båtlag***

Medlemsaktiviteter for 2021

Saga Farmann er en røslig dame som krever mye oppmerksomhet og kjærlige hender. Derfor er båtlagets medlemmer allerede i gang med vårpussen, tilpasninger og forbedringer til årets sesong. Skipet sjosettes ca. 1. april med etterfølgende rigging, bæring av ballast, montering av utstyr osv. Mai går med til testseiling for å sikre at skipet fungerer optimalt for sommerens tokt. Båtlaget planlegger 3-4 ukers tokt i juli. Det går til Telemark og ned langs kysten mot Arendal for skipet returnerer til hjemmehavnen i Tønsberg. Hosten er dedikert til treningsturer for båtlagets medlemmer, samt bruk av skipet til lokale eventer, filminnspillinger osv. Skipet landsettes i slutten av oktober.

I 2022 er det tanken å seile langt. Kanskje til Østersjøen, et tokt til de fine farvannene rundt Danmark eller kanskje et helt annet sted. Målet er uansett å seile langt, vise fram vårt stolte skip og Vestfolds rike vikingkultur.

Blir du med oss?

Du kan enkelt melde deg inn i båtlaget på sagafarmann.no/kontakt-oss/
Fritak for kontingent 2021 – ordinær pris 300.-

Covid 19

Utbruddet av Covid 19 førte til at alle våre bookinger for 2020 ble kansellert. Dermed fikk vi heller ikke drevet den mannskapsopplæringen som er helt nødvendig foran et langtokt.

Covid 19 og derav følgende stadig skiftende restriksjoner skapte og skaper fortsatt stor usikkerhet: Når er det forsvarlig å legge ut, hvor mange kan i så fall delta, hvilke forholdsregler må tas osv. Selv om vi nå forhåpentlig begynner å øyne en tilbakevending til mer normale tilstander, så er følgene av Covid 19 noe vi fortsatt må ta hensyn til, og eventuelt også endre planer i forhold til.



Beste hilsen fra

Dan Cato Fagernes
Leder Farmann Båtlag

Einar Chr. Erlingsen
Styreleder Stiftelsen Oseberg
Vikingarv

Meld deg inn i båtlaget

The Saga Farmann voyage

When dreams and reality meet

The Oseberg Viking Heritage Foundation has from the very beginning of building the Saga Farmann wanted to sail with Viking-minded passengers on the old trade routes through Europe. After thorough discussions and reviews of the regulations with Norwegian and foreign maritime authorities, it has now unfortunately proved to be a dream that can not be fully realized in today's society, where laws and regulations deny such a voyage – with passengers on board.

Viking ships are not passenger ships

Unfortunately, it has turned out that an open wooden ship, built as was done in Viking times, is not realistic to be approved as a passenger ship outside Norway's territorial waters. There are no regulations or laws that will allow our ship to sail outside Norway. For a long time and with the kind assistance of the Norwegian Maritime Directorate, the foundation has tried to find a way around rules, regulations, laws, maritime law, etc. to get Saga Farmann approved for sailing with passengers outside Norway. It has turned out that the only way to achieve this is to seek explicit approval in every single country that the ship is to visit or pass, and this in dialogue / negotiations between the Norwegian maritime authorities and each of the foreign maritime authorities involved.

The foundation does not have the capacity to ensure that such a process leads to success, in addition to the fact that the probability that one or more nations will refuse to give the ship approval is considered formidable.

Viking ships can sail as recreational craft

Nevertheless, one possibility remains: Saga Farmann can sail to Europe as a recreational vessel! Farmann Båtlag (Farmann Boat Team), crews the ship with trained Viking ship sailors, and is allowed to sail outside Norway's territorial waters with crew only on board. This is because the rules apply to recreational crafts - in line with private sailboats.

Join a cruise to Europe

Farmann Båtlag has undertaken to plan and carry out cruises to Europe, where the ship is manned with the boat team's members and sails as a recreational vessel.

You can join such cruises as a full member of the boat team - with the rights and obligations this entails. To become a full member, you must sign up, pay a membership fee (it is considered already paid for in 2021). And you must commit to participating in a minimum of the boat team's activities and learn to sail Saga Farmann as a crewmember. The foundation and the boat team have well-defined requirements for compulsory training for all crews and it holds courses and training trips to give all members the opportunity to acquire knowledge and experience and thus become full-fledged crews on board, so....

Give the dream a chance - become a member of Farmann Båtlag

Member activities for 2021

Saga Farmann is a fantastic lady who demands a lot of attention and loving hands. Therefore, the boat team members are already working on the springcleaning, adaptations and improvements for this year's season. The ship is launched approx. April 1, then follows rigging, placing ballast on board, installation of equipment, etc. In May the test sailings commence to ensure that the ship works optimally before the summer cruise. The boat team is planning a 3-4 week cruise in July. It goes to Telemark and down the coast towards Arendal before the ship returns to its homeport Tønsberg. The autumn is dedicated to training trips for the boat team members, as well as the use of the ship for local events, filming, etc. The ship will land at the end of October.

In 2022, the idea is to sail far away. Maybe to the Baltic Sea, or a cruise to the fine waters of Denmark, or maybe somewhere completely different. The goal is to sail far, show our proud ship and our rich Viking culture.

Covid-19

Along the way, we have encountered a formidable obstacle: the pandemic. As a result, all our bookings for 2020 were cancelled. Thus, we were not able to run the crew training that is absolutely necessary before a long voyage.

Covid 19 and the consequent ever-changing restrictions created and still creates great uncertainty: When it is prudent to sail, how many can then participate, what precautions must be taken, etc. Although we now hopefully begin to see a return to more normal conditions, the consequences of Covid 19 are something we still have to take into account, and possibly also change plans in relation to.

Will you join us?

You can easily join the boat team at sagafarmann.no/kontakt-oss/
Exemption for contingent 2021 - ordinary price 300.-

With best regards

Dan Cato Fagernes
Leder Farmann Båtlag

Einar Chr. Erlingsen
Chair, Oseberg Viking Heritage Foundation



Copyright © 2021 Stiftelsen Oseberg Vikingarv, All rights reserved.

Du får dette nyhetsbrevet fordi du har meldt din interesse tidligere. Din adresse vil kun bli benyttet til å sende deg informasjon om Klåstadskipet/Saga Farmann og vil ikke bli gitt videre.

her kan du oppdatere informasjonen din eller melde deg av lista

